

# ジャパン デスク

フランスでビジネス展開される日本企業へのサポート



## 代表挨拶

このたび2022年グラントソントン・フランス社は、1982年より長年日系企業に対するサポートに専念してきたコンタプリュス社(公認会計士法人)を統合し、全スタッフ14名(うち日本人9名)でJapan Desk を再編成しました。

2020年からのコロナの影響により国際ビジネスは停滞気味でしたが、コロナ禍がほぼ終息を迎えた今、多くの経営者がこれからの国際戦略を練っていらっしゃるのではないかと思います。そうした中、業界最大といえるグラントソントン新Japan Deskはこのようなご計画に積極的に協力していく所存です。

フランス子会社新規設立をお考えの場合は、進出ストラクチャーのご提案からビジネスプラン作成支援さらにビジネスビザ取得に至るまで総合的にサポートします。

また、すでに子会社をお持ちの場合には、フランス子会社の財務内容や会社が適正に運営されているかを第三者としてチェックし、さらに長年不透明であった疑問点解消のお手伝いをします。

私どもJapan Desk の大きな特徴は、コンタプリュス創立者の意思を継承し、お客様に「フランス」と「日本」を総合的かつ両面からサポートすること、並びに長年の経験と蓄積したノウハウで高い専門性を持つ日本語対応のエキスパートが高品質なサービスを提供できること、さらには定期的な日本出張でお客様を訪問し、直接関係各者の皆様と細かい打ち合わせができることです。

また、グラントソントンの世界的ネットワークも活用し、日仏間に止まらず国際戦略に関しての専門的かつ幅広いアドバイスや情報提供も可能です。

これからの世界情勢の変化と国際ビジネスの進化に対応し、皆様のフランスでの事業成功のためにも、是非一度グラントソントン・フランスのJapan Deskをお尋ねください。

### ジャパングデスク事業開発部部長



# フランスで唯一、グラントソントン・フランス ジャパンデスクの特徴

## ニーズの把握と先見的アドバイス

丁寧なヒアリングでおお客様の現状を理解し、問題点を明確化します。

お客様との初期面談では、まずご相談内容とおお客様が抱える不安、お悩みを十分把握したうえで、適切なアドバイスや解決策を見出すことだと思います。

海外進出の大きな壁は進出国の経済環境、税務、法律、商慣習など多岐にわたります。

私どもは40年以上にわたり様々な活動範囲で日系企業のお手伝いをしてきた経験上、日本のお客様がよく遭遇される問題等を把握しています。そのため、先見性をもったアドバイスを得意としています。



## 日本語でのサービス

異文化の外国でリスクなくビジネスをしていくためには、物事を確実に理解されることが最低条件です。

当デスクに相談に来られた日本のおお客様には、内容をしっかり理解していただくため基本的に日本語メインで説明しております。

フランス語や英語が流暢な方でもそれぞれ専門的内容となるとかなり難関であることと、やはりプロフェッショナルのサポートは必要不可欠です。

そのため当Japan Deskではそれぞれ専門分野で業務に携わり、知識と経験を積んだスタッフが日本語で説明することにしております。

また、当デスクにて作成する各種レポート、財務諸表、法務議事録その他の書類は日本語とフランス語で作成することを徹底しています(ご希望により英語も可能)。

## 日仏エキスパートチーム

私たちJapan Deskはフランス語、日本語、英語に対応可能なエキスパートが一体となって誠実できめ細かいサービスを提供します。

- ・日本の商習慣にも精通した公認会計士
- ・日仏移転価格専門の弁護士
- ・フランスビジネスにおける広範囲の知識とノウハウを有するコンサルタント
- ・クライアントの経理、経営相談を担当する会計士
- ・日常的なお手伝いを行う経理兼総務アシスタント
- ・法務処理、ビザ取得等のサービスを担当するスタッフ

当デスクはフランス・グラントソントン社I.B.A.S. (国際ビジネス・アドバイザリー・サービス)の一環であり、必要に応じて追加のリソースを要求でき、大きな案件で重要な任務にも対応可能です。



## コミュニケーションの重要性

**言葉や習慣の異なる異国でのビジネス、コミュニケーションは大きなキーポイントです。**

Japan Desk のスタッフの過半数がバイリンガル、トライリンガルで専門知識を備えた日本人ですので、コミュニケーションは完璧です。

案件に応じて日本本社様の出資者、財務部・経理部・国際部その他各部で担当の方と直接日本語でコンタクトをとり、現地ビジネスの環境、規制の説明および会計、税務、法務、人事問題などについてタイムリーなコミュニケーションが可能です。

また、親子会社、グループ会社間のコミュニケーション面での誤解を回避し、信頼関係結成の架け橋にもお役に立てます。当然、フランス語の文書、正式書類などの解説もできるだけわかりやすく説明いたします。

また、私も定期的に日本出張しており、日本ネットワークグループである太陽グラントソントン社もありますので、日本での対面打ち合わせが可能です。その際にはフランス法人の会計報告、質疑応答、近況状況の報告などを行ったり、またフランスへの新規進出や出店、新たな事業展開をお考えのお客様には説明会や様々なご質問にお答えできる場を設けております。

## 役立つ情報提供

**良いマネージメントとは、その国の法的制約の中で最良の決断をすること。**

そのためには、まず確実な情報をオンタイムで得ることが大切です。

私たちは、お客様に必要と思われる新しい法律や規制について、可能な限り情報を提供するよう心がけています。

言葉の壁もあり、フランスにおいて日本のお客様が会計、税務、労務、法務などの専門的な最新情報をフォローされるのは困難です。

これらの情報は予告なく発布され、その上膨大な量であるため個人専門家でも容易ではありません。

我々はおお客様のパートナーとして最新情報のチェックに気を配り、必要な情報をご提供いたします。

## セミナー研修、指導サービス

**当デスクでは、お客様のご要望に応じて、日本語、フランス語、英語による「実践」を重視した研修やトレーニングを企画することも可能です。**

- 労務について：複雑なフランス一般労働法、職業別労働協約の原則および慣習などの説明。
- 税務について：フランス税法及び会計原則、移転価格問題などの説明。
- 会計について：使用会計ソフトの内容が理解でき、必要な情報を検出できるよう使用方法を指導。

その他ご要望に応じてご提案させて頂くことが可能です。





## スペシャリストの紹介とアシスタンス

あらゆる問題解決にその分野に最適なスペシャリスト、及び専門業者を紹介いたします。

様々な活動をされるお客様が、当ジャパンデスクでご提供できる業務を超えるトラブルや障害に遭遇されることもあるかと思えます。

そのような場合は以下のサービスも可能です：

- グラントソントン社内外から最適を思われる専門家を選択するお手伝いをします（長年の経験から多岐分野でのすぐれた専門家と遭遇、ニーズに合った専門家の選択が可能）。ご希望に応じ、各専門家とお客様の連絡業務等も請け負います。
- あるいはお客様ご自身が選択された専門家や顧問の方との仲介、アシストやフォローアップも可能です。

これらの業務は主に以下の専門家が対象となります。

- 弁護士（特にグラントソントン社内）
- 法定会計監査人
- 銀行
- 公証人（司法書士）
- 建築家
- インテリア・デザイナー
- 賃貸人、共益委員会
- 不動産エージェント
- 保険ブローカー、保険会社
- その他専門業者



## 料金システム

料金システムにおいてもお客様の制約を考慮し、次のように設定しています。

全てのスポット業務に関しては、お打合せ時に業務内容を十分把握した上でまずお見積もりを提出いたします。

年間顧問業務に関しては、お客様の人的リソース、当社との業務配分、レポートや連結決算の有無などを考慮し料金設定をいたします。

いづれも上お見積もり作成に必要な準備打合せに費やした時間は無料で、お見積りにご承諾頂いてからのご請求となります。

業務提供の請求はサプライズを回避し、安心してご依頼頂けるシステムを採用しております。

料金は可能な限りフラット・フィー（定額）を適用。

時間的、業務内容的に特別、煩雑なケースの場合にはタイムフィーを適用。



## 業務、サービス内容

当Japan Deskではお客様の様々なニーズに応じて、新規会社設立から解散手続きまでフランスでのビジネスライフにおいて多面的にサポートします。

会計記帳、決算書作成から経営一般に関するアドバイス、法務、税務、労務、人事ビザその他に関するご相談まで幅広い顧客ニーズに応えることができることを強みとしています。

### 法務に関するサービス

- ・ 会社設立の手續
- ・ 法人アドレスレンタル、バーチャルオフィス、私書箱
- ・ 法務処理のフォローアップ(総会議事録、財務諸表の作成、提出等)
- ・ 登記簿、または定款変更時の法的フォローアップ(資本金の変更、会社移転、会社目的の拡大、株式名義変更、会社継承業務等→)
- ・ 義務的財務書類に関する説明、管理、アドバイス

### 労務に関するサービス

- ・ 労務士業務、各社会保障機構への登録手続き
- ・ 各種ビザの申請(経営責任者ビザ、労働ビザ等)
- ・ リクルートサポート、代行、採用サポート
- ・ 最適な労働協約の選択
- ・ 労働契約書の作成
- ・ 給与明細の作成と社会保険申告
- ・ 社会保険庁調査時の立会
- ・ 人事管理のアドバイス(昇給、雇用、解雇、労災、病気、産休等)
- ・ 組合、従業員代表者管理の支援(選挙、会議の準備のアドバイス等)
- ・ 利益分配制度の設置、生命、傷害保険および退職金のシステムの設置

### 税務に関するサービス

- ・ 各種税務申告書類の作成
- ・ 節税対策、指導
- ・ グループ内の税務管理、移転価格問題
- ・ 税務調査時の立会
- ・ 所得税申告サポート
- ・ 税務に関する訴訟の際の代行業務、またはフォロー

### 移転価格問題へのサポート

当Japan Deskでは移転価格専門の弁護士が常勤しております。移転価格税制により、納税者はすべての関連当事者間取引の価格が独立企業間原則に従っていることを証明する必要があります。

また、納税者は、これらを証明するために、移転価格ポリシーとサポート文書を準備する必要があります。

それに伴い、当社の移転価格アドバイザリーチームは、日本に準拠した移転価格ポリシーの策定、実行及び管理のあらゆる面でお客様を支援いたします。

これには以下が含まれます。

- ・ リスク分析 : ビジネスの経済分析を通じて移転価格リスクの特定。
- ・ 文書化 : 移転価格文書を準備するか、既存文書を見直し、関連当事者間取引のコンプライアンスを確保。
- ・ 移転価格に関する税務申告等への対応

### 本社からの内部監査のフォロー業務

内部監査のお手伝い、および代行

J-SOX 対応サポート

その他調査業務

### アウトソーシングサービス

総務アドミニストレーション代行

一般経理処理、支払い代行

人事管理代行

仏文レター処理、対応その他

その他資料整理など

### 企業のコンピューター化のお手伝い

経営管理の情報処理システムの設定においてアドバイスも行います。

- ・ 適時性及び必要性の検討、プログラムの適合性の判断
- ・ 仕様内容の決定
- ・ コンピューターソフト選択の支援



## 業務、サービス内容

### 会計業務

- ・ フランス会計原則に基づいた決算書の作成(義務)
- ・ 親会社のフォームに合わせた経理報告書の作成
- ・ それぞれの企業に適した会計システム導入と構築
- ・ 資金繰り指導、キャッシュフロー計算書作成指導
- ・ 分析会計の立案、設定
- ・ 会計システムその他資料保管指導
- ・ 記帳代行や記帳点検、フォロー
- ・ 総務または会計業務の全面的な代行
- ・ コンピューター処理された会計のチェック：会計規定や経営規則の遵守、コンピューターシステムのセキュリティ、資料保存、容量の拡大など。
- ・ 中間決算書リポーティングの作成(国際会計準委員会の規準や米国会計基準、英国会計基準、日本会計基準による)
- ・ 年次決算書の作成や年次(月次)予算の作成、原価計算
- ・ 親会社の国際会計基準に合わせた連結パッケージの作成

### 企業監査、デューデリジェンス、内部監査のサポート

- ・ 資本参加、会社買収時におけるデューデリジェンス、M&Aサポート
- ・ 法律、税務、労務、組織の監査
- ・ コンピューターシステムの監査
- ・ 社会保険加入状況等の監査
- ・ 内部監査サポート(親会社)
  - 親会社の定期的な監査のサポート
  - 親会社株式上場(IPO)支援サービスとして、子会社対応サポート
  - J-SOX対応支援

### 経営、管理相談

- ・ 新規開業の際のサポート：会社設立、融資計画の支援、事業計画書の作成、各機構への登録
- ・ 経営上アドバイス：一般運営相談、投資プラン、予算管理、経営計画等の作成及び作成支援
- ・ 財務管理のアドバイス：資金管理、資金調達のリサーチ、銀行など金融機関との折衝の支援
- ・ 人事に関するアドバイス：人材募集、採用支援、適正性判断、組織計画、賃金給与水準の相談
- ・ 経営困難時のアドバイス：リストラ、会社継続計画等の策定支援
- ・ 輸出入のアドバイス：海外のパートナーのリサーチ、融資機関との連絡、市場調査
- ・ 株式及び出資持分譲渡、増減資、事業承継、会社分割、合併、営業譲渡時における会社評価
- ・ 税関、税務調査等への立会
- ・ 銀行口座、現金管理、支払い代行、アウトソーシングサービス







## グラントソントン フランス



**€ 235**  
億ユーロ  
収益



**136**  
パートナー



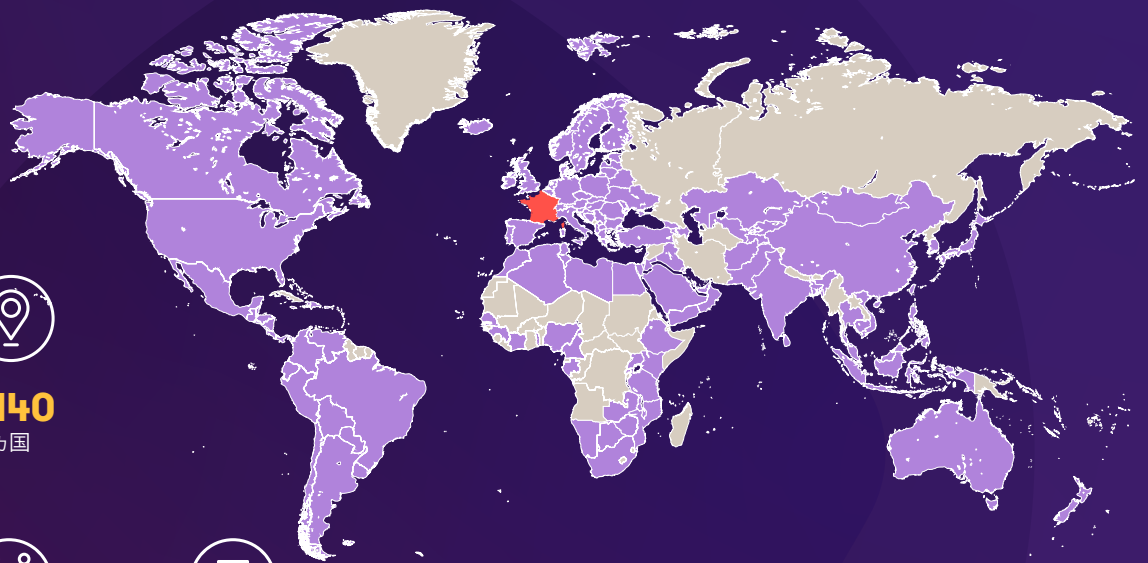
**24**  
事業所



**2 054**  
従業員



## グラントソントン インターナショナル



**\$US 7,2**  
兆ドル  
収益



**+140**  
カ国



**+68 000**  
従業員



**3 978**  
パートナー



**+750**  
事業所

## Contacts

Mathieu DEVILLERS  
*Partner, Head of IBAS Department*  
*IBC Director*  
T +33 (0)1 41 25 86 94  
E mathieu.devillers@frgt.com

### JAPAN DESK 代表責任者

Stéphane GUERIDO  
ステファン・ゲリド  
*Director*

Junko TANAKA  
田中淳子  
*Senior manager*

### 日本人スタッフ9名

Jacques MARTIANO  
ジャック・マルシァノ  
*Business Development*

お問い合わせ、ご相談は日本語でどうぞ!

+33 (0) 1 47 90 94 45 日本語専 japedesk@frgt.com

Agnès de RIBET

*Partner, in charge of Business Development*  
*Marketing and Communication*

T + 33 (0) 1 41 25 85 85  
E agnes.deribet@frgt.com



grantthornton.fr



«Grant Thornton» refers to the brand under which the Grant Thornton member firms provide assurance, tax and advisory services to their clients and/or refers to one or more member firms, as the context requires. GTIL and the member firms are not a worldwide partnership. GTIL and each member firm is a separate legal entity. Services are delivered by the member firms. GTIL does not provide services to clients. GTIL and its member firms are not agents of, and do not obligate, one another and are not liable for one another's acts or omissions.

© Grant Thornton France - All rights reserved. Printed on paper from sustainably managed forests. Do not dispose off in the public domain. Design: Ynfluence. Photo credit: shutterstock [retouched photographs].